

Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Markkinaoikeus — Ερμηνεία του άρθρου 1, παράγραφος 2, στοιχεία α' και δ', της οδηγίας 2004/18/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης δημόσιων συμβάσεων έργων, προμηθειών και υπηρεσιών (ΕΕ L 134, σ. 114) — Σύμβαση μεταξύ δήμου και ανεξάρτητης ιδιωτικής εταιρίας προβλέπουσα τη σύσταση κοινής επιχείρησης, που τους ανήκει κατ' ισομοιρία, στην οποία μεταφέρονται οι τομείς δραστηριοτήτων τους στον τομέα της υγείας και της ευεξίας στην εργασία — Σύμβαση με την οποία οι συμβαλλόμενοι, ο δήμος και η ιδιωτική εταιρία, αναλαμβάνουν την υποχρέωση να αγοράζουν, κατά τη διάρκεια μιας μεταβατικής περιόδου, από τη νέα κοινή επιχείρηση υπηρεσίες έναντι καταβολής αντιστοίχου τιμήματος στον τομέα της υγείας και της ευεξίας στην εργασία για τους υπαλλήλους τους

Διατακτικό

Η οδηγία 2004/18/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης δημόσιων συμβάσεων έργων, προμηθειών και υπηρεσιών, έχει την έννοια ότι σε περίπτωση συνάψεως συμβάσεως μεταξύ αναθέτουσας αρχής και ιδιωτικής εταιρίας, ανεξάρτητης από αυτήν, έχουσας ως αντικείμενο τη σύσταση κοινής εταιρίας υπό τη μορφή ανώνυμης εταιρίας, με αντικείμενο την παροχή υπηρεσιών στον τομέα της υγείας και της ευεξίας στους χώρους εργασίας, η ανάθεση από την εν λόγω αρχή της παροχής των προοριζόμενων για τους υπαλλήλους της υπηρεσιών, αξίας υπερβαίνουσας το προβλεπόμενο από την ως άνω οδηγία κατώτατο όριο, η οποία ανάθεση μπορεί να αποσπασθεί από την ιδρυτική της εταιρίας αυτής σύμβαση, πρέπει να γίνεται τηρουμένων των διατάξεων της συγκεκριμένης οδηγίας που έχουν εφαρμογή στις υπηρεσίες του παραρτήματος II Β.

(¹) ΕΕ C 193 της 15.8.2009.

Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 22ας Δεκεμβρίου 2010 [αίτηση του Arbeidshof te Brussel (Βέλγιο) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Omalet NV κατά Rijksdienst voor Sociale Zekerheid

(Υπόθεση C-245/09) (¹)

(Ελεύθερη παροχή υπηρεσιών — Άρθρο 49 ΕΚ — Εργολάβος εγκατεστημένος σε κράτος μέλος — Συμβαλλόμενοι που απευθύνθηκαν σε αντισυμβαλλόμενους εγκατεστημένους στο ίδιο κράτος μέλος — Αμιγώς εσωτερική κατάσταση — Απαράδεκτο της αιτήσεως εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως)

(2011/C 63/08)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Αιτούν δικαστήριο

Arbeidshof te Brussel

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Omalet NV

κατά

Rijksdienst voor Sociale Zekerheid

Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Arbeidshof te Brussel — Ερμηνεία του άρθρου 49 ΕΚ — Κοινωνική νομοθεσία — Εγκατεστημένος στο Βέλγιο εργολάβος ο οποίος απευθύνεται σε αντισυμβαλλόμενους που είναι εγκατεστημένοι στο ίδιο κράτος μέλος χωρίς να έχουν καταχωριστεί από τις εθνικές αρχές — Εφαρμογή ή όχι του άρθρου 49 ΕΚ

Διατακτικό

Η υποβληθείσα από το arbeidshof te Brussel (Βέλγιο) με απόφαση της 25ης Ιουνίου 2009 αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως είναι απαράδεκτη.

(¹) ΕΕ C 220 της 12.9.2009.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 22ας Δεκεμβρίου 2010 [αίτηση του Rechtbank Haarlem (Κάτω Χώρες) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Premis Medical BV κατά Inspecteur van de Belastingdienst/Douane Rotterdam, kantoor Laan op Zuid

(Υπόθεση C-273/09) (¹)

[Κανονισμός (ΕΚ) 729/2004 — Κατάταξη του εμπορεύματος «τροχοφόρο σύστημα υποστήριξης της βάδισης» στη Συνδυασμένη Ονοματολογία — Κλάση 9021 — Κλάση 8716 — Διορθωτικό — Εγκυρότητα]

(2011/C 63/09)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Αιτούν δικαστήριο

Rechtbank Haarlem

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Premis Medical BV

κατά

Inspecteur van de Belastingdienst/Douane Rotterdam, kantoor Laan op Zuid

Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Rechtbank Haarlem (Κάτω Χώρες) — Ερμηνεία του κανονισμού (ΕΚ) 729/2004 της Επιτροπής, της 15ης Απριλίου 2004, για την κατάταξη εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία (ΕΕ L 113, σ. 5) — Είδη και συσκευές ορθοπεδικής με σκοπό την αναπλήρωση μιας ελλείψεως ή αναπηρίας υπό την έννοια της κλάσεως 9021 της συνδυασμένης ονοματολογίας — Τροχοφόρα συστήματα υποστήριξης της βάδισης

Διατακτικό

Ο κανονισμός (ΕΚ) 729/2004 της Επιτροπής, της 15ης Απριλίου 2004, για την κατάταξη εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία, όπως έχει μετά από διορθωτικό που δημοσιεύθηκε στις 7 Μαΐου 2004, είναι ανίσχυρος κατά το μέρος που, αφενός, η γενόμενη διόρθωση επέκτεινε το πεδίο εφαρμογής του αρχικού κανονισμού στα τροχοφόρα συστήματα υποστήριξης της βάδισης που